

Dizin 1.3.5

Üçüncü Ülkeler ile İş Birliği Projeleri (en fazla yirmi dört ay süreli)

Bu dizinde,

Program'a katılan ülkeler ve Avrupa Birliği ile ortaklık ya da kültürle ilgili hükümler içeren iş birliği anlaşmaları bulunan Üçüncü Ülkeler arasında kültür alışverişini amaçlayan kültürel iş birliği projeleri hedeflenmektedir.

Her yıl bir veya daha fazla Üçüncü Ülke o yıla özel olarak seçilir. Bu ülke(ler) her yıl Ajans'ın internet sitesinde, son başvuru tarihinden en az dört ay önce açıklanır.

Program üyesi en az üç farklı ülkeden, en az üç farklı kültür operatörü (1 lehtar, 2 ortak), seçilen Üçüncü Ülkeden en az bir kuruluş ile kültürel iş birliği gerçekleştirmelidir.

Hibe tutarı **en az 50.000 en fazla 200.000 Avro'dur.**

AB desteği geçerli bütçe toplamının %50'si ile sınırlıdır.

Son başvuru tarihi 3 Mayıs 2012'dir.

Geçerli adaylar;

- Ana faaliyetleri kültür odaklı (kültürel ve yaratıcı sektörler) olan, tüzel kimliğe sahip kamu veya özel sektör kuruluşları,

- Program'a üye ülkelerden birinde resmî bir yasal makama sahip olan kuruluşlar aday olabilmektedir.

NOT: Türkiye'deki kuruluşlar Program'a koordinatör olarak başvurabilirler.

Geçerli Projeler;

Projelerin geçerli sayılabilmesi için:

- Gerçek bir Avrupa katma değeri ve uluslararası iş birliği boyutu yaratması,

- En fazla yirmi dört ay sürmesi,

- Program üyesi en az üç farklı ülkeden en az üç kültür operatörünü kapsamaması,

- Seçilen Üçüncü Ülkeden en az bir kültür kurumu ile iş birliğini içermesi,

- İlgili kültür operatörleri (koordinatör, ortak düzenleyici ve Üçüncü Ülkedeki ortak(lar)) arasındaki İş Birliği Anlaşması'na uygun olarak gerçekleştirilmesi gerekmektedir.

Bu anlaşma, koordinatör ve ortak düzenleyiciler tarafından imzalanır ve aralarındaki iş birliğini açıklar.

2011 yılı için Avrupa Komisyonu tarafından belirlenen Üçüncü Ülke: Meksika'dır. 2012'de de Güney Afrika dahil olacaktır.

Hibe Kriterleri Nelerdir?

Bir hibenin verilmesi, yalnızca proje konusu faaliyetlerin “uygunluk” - “uygun olmama” kriterlerine veya kuruluşun operasyonel ve mali kapasitesine bağlı değildir. Seçimle ilgili son karar hibe kriterlerine dayanarak verilmektedir.

Hibe kriterlerinin ana başlıkları şunlardır:

1. Projenin **Avrupa katma değeri** üretme derecesi,
2. Faaliyetlerin, Program'ın **başlıca amaçlarına** uygunluğu,
3. Önerilen faaliyetlerin tasarlanması ve yüksek **mükemmellik düzeyinde** uygulanabilirliği,
4. Koordinatör ve ortak düzenleyiciler arasındaki **ilişkinin kalitesi**, 5. Faaliyetlerin, Program'ın amaçlarına yönelik sonuçlara ulaşma

derecesi,

6. Önerilen faaliyetlerin sonuçlarının **yaygınlaştırma ve tanıtım derecesi**,

7. Faaliyetlerin uzun vadeli etki yaratma düzeyi (sürdürülebilirlik), 8. **Uluslararası iş birliği boyutu** (yalnızca Üçüncü Ülkeler le iş

birliği projeleri, Dizin 1.3. için geçerlidir).

Program dâhilindeki tüm projeler (0) ila (100) arasında puanlandırılmakta ve aldıkları puanlara göre sıralanmaktadır:

1) Avrupa katma değeri (0-15 puan)

Program'ın genel amaçlarına uygun olarak önerilen faaliyetler Program'a üye ülkelerde Avrupalıların paylaştığı kültür alanının geliştirilmesine yardımcı olmalıdır. Bu bağlamda, aşağıdaki kriterler aranmaktadır:

- **Kültür operatörleri arasındaki iş birliğinin** amaçları, yöntemleri ve doğası Avrupa genelinde sinerjiler yaratması sonucu doğacak yerel, bölgesel veya millî çıkarların ötesindeki bakış açılarını ne şekilde sunduğu,

- Önerilen faaliyetlerin ne şekilde daha büyük etkileri olabileceği ve millî düzeyden çok **Avrupa seviyesinde** amaçlara nasıl daha iyi ulaşılacağı,

- **İş birliği ve ortaklığın** karşılıklı deneyim alışverişi temelinde gerçekleştiği ve millî düzeyde farklı faaliyetlerin toplamından, nitelik olarak farklı bir sonuca yol açtığı ve böylece ortak amaçlara ulaşılmasını destekleyen çok yönlü etkileşim yarattığı,

- Daha önce herhangi bir AB desteği almamış **kuruluşlarla iş birliği yapılmasını** sağlayan projelerin veya konu edilen projenin uygulanması için özel olarak tasarlanan işbirliklerinin üstünde özellikle durulmaktadır.

2) Faaliyetlerin Program'ın başlıca amaçlarına uygunluğu (0-15 puan)

Program amaçlarının desteklenmesinin değerlendirilmesi:

- Kültür alanında çalışan **kişilerin uluslararası dolaşımının** desteklenmesi,
- **Kültür ve sanat eserleri ve ürünlerinin uluslararası dolaşımının** desteklenmesi,
- **Kültürler arası diyalogun** desteklenmesi.

Yukarıda belirtilen **başlıca amaçları azami ölçüde yerine getiren**

projelere öncelik verilmektedir.

3) Önerilen faaliyetlerin tasarlanması ve yüksek mükemmellik

düzeyinde uygulanabilirliği (0-15 puan)

Yürütülen faaliyetlerin, yalnızca Program'ın amaçlarını karşılaması değil, aynı zamanda yüksek kalitede başarı sağlaması gerekmektedir. Bu bağlamda aranan kriterler şunlardır:

- Önerilen faaliyetlerin **orijinallik, yenilikçilik ve yaratıcılık** derecesi,
- Faaliyetlerin yönetiminde ve uygulanmasında sorumlu olan

kişilerin beceri ve deneyimleri,

- Önerilen faaliyetlerin hedef kitle/lehtarlara **uygunluğu**, genel

olarak toplum üstündeki etkisi ve faaliyetlerin sosyal boyutu.

4) Ortaklığın Niteliği (0-10 puan)

Program'ın temelinde kültür operatörleri arasında iş birliği bulunmaktadır. Bu bağlamda, şu faktörler değerlendirilmektedir:

- **İş birliği derecesi** ve her ortak düzenleyicinin projenin tasarımı, uygulanması ve projeye mali destek sağlanmasına bağlılığı; ortak düzenleyici sayısı, katılımcı kuruluşların coğrafi dağılımı, iş birliğindeki ana rolü,
- Her ortak düzenleyicinin proje yönetimindeki **rolü ve katkısı**; önerilen faaliyetlerde uygulanan yönetim metodu, personele verilen görevlerin açıklığı, proje ile ilgisi olan tüm ortak düzenleyicilerin rollerinin açık tanımı,
- Önerilen faaliyetler, bunlara tahsis edilen bütçe ve projenin uygulanması için gereken personel arasındaki **tutarlılık**,
- **Başvurunun ve bütçenin kalitesi**; başvurunun ciddiyeti ve eksiksizliği, önerilen metodların(TDK'ya göre) açıklığı ve uygunluğu, amaçlar-faaliyetler-sonuçlar çerçevesinde proje tanımının açıklığı ve bütçenin detaylı olarak parçalara bölünerek hazırlanması.

5) Faaliyetlerin Program'ın amaçlarına yönelik sonuçlara ulaşma derecesi (0-10 puan)

Önerilen faaliyetler, mümkün olan en fazla ölçüde Avrupa vatandaşının Avrupa kültürüne erişimini kolaylaştırmalıdır. Bu çerçevede aşağıdaki kriterler göz önünde bulundurulmaktadır:

- Önerilen faaliyetlerin sonuçlarından dolayı veya dolaysız olarak faydalanacak **kişi ve/veya farklı (Avrupa) ülkelerin sayısı**,
- Farklı sektörlerin katılımının kapsamı ve yoğunluğu ile ilgili projenin **sektörler ötesi boyutu**.

6) Faaliyetlerle ilgili haberler ve tanıtım (0-10 puan)

Bu kapsamda şu kriterler aranmaktadır:

- **İletişim planının** projenin tipine ve hedef kitleye **uygunluğu**,
- Beklenen dolaylı/dolaysız etkiye dayanarak iletişim/ yaygınlaştırma/tanıtım planının ve buna tahsis edilen **bütçenin uygunluğu ve yeterliliği**,
- Öngörülen dolaylı veya dolaysız etkiyi göz önünde bulundurarak iletişim/ yaygınlaştırma/tanıtım planına ayrılan bütçenin **uygunluğu ve yeterliliği**,
- Önerilen faaliyetlerin, detaylı iletişim/yaygınlaştırma/tanıtım planının ve çeşitli tanıtım araçlarının (internet sitesi, basın, broşürler vb.) görünürlüğünü sağlamak için kullanılan **metodoloji**.

7) Uzun vadeli etki – Sürdürülebilirlik (0-10 puan)

Projelerin uzun vadeli sonuçlar ve sürdürülebilir iş birliği üretmesi gerekir. Bunun yanı sıra başka olası destekleyiciler için çoğulculuk görevini üstlenmelidir. Bu kapsamda aşağıdaki konular değerlendirilmektedir:

- Önerilen faaliyetlerin, Avrupa düzeyinde destekleyici faaliyetler şeklinde veya kalıcı kazançlar olarak **sürekli, sürdürülebilir işbirliklerine?** dönüşme ve Avrupa kültürleri arasında uzun vadeli iş birliği geliştirme kapsamında katkıda bulunma potansiyeli.
- Önerilen faaliyetlerin, gelecekte Avrupa'da ve Avrupa'nın da ötesinde kültürel iş birliği kapsamında başka girişimler yaratma potansiyeli.

Yalnızca dizin 1.3. Üçüncü Ülkelerle Kültürel İş Birliği projeleri için geçerli olmak üzere;

8) Uluslararası İş Birliği Boyutu (0-15 toplam puan)

Uluslararası iş birliğine somut bir boyut kazandıran projeler üzerinde özel olarak durulmaktadır. Bu amaçla, projelerin seçilen Üçüncü Ülkeden en az 1 ortakla iş birliğini içermesi gerekmektedir. Üçüncü Ülkeler başvurusu için, belirtilen en az ortak sayısından fazla ortağı içeren projeler tercih edilmektedir.

Başvurular;

Teklifler son başvuru tarihine kadar (bkz. www.ccp.gov.tr) Ajans'ın internet sitesinden indirilebilecek resmî online başvuru formu kullanılarak İngilizce, Fransızca, Almanca dillerinden birinde yapılmalıdır.

e-form: http://eacea.ec.europa.eu/eforms/index_en.php

Başvurular online olarak yapılacaktır. Islak imzalı belgeler (damga tarihi geçerli olacak şekilde) posta yolu ile, (posta hizmetinin resmî teslimat makbuzunda belirtilen tarih geçerli olacak şekilde) Ekspres Kargo hizmeti ile veya adaylar tarafından saat 16.00 'ı geçmeyecek şekilde elden teslim edilebilir.

Başvurular teslim edildikten sonra dosyada değişiklik yapılamaz. Ancak, bazı konuların açıklığa kavuşturulması gerektiğinde Ajans aday ile irtibata geçebilir.

Tekliflerin postalanacağı (veya elden teslim edileceği) adres şöyledir:

Education, Audiovisual & Culture Executive Agency

Culture Programme (2007–2013)

Programme Strand _____ → [başvurduğunuz *dizin*in adını ve numarasını ekleyiniz].

Avenue du Bourget 1(BOUR 04/13)B – 1140

Brussels (Brüksel) Belgium (Belçika)

Uyarı I:

Projeler, yalnızca internet sitelerinin oluşturulması ve yenilenmesi, dergi ve gazetelerin hazırlanması, konferans veya toplantıların düzenlenmesi, çalışma ve raporların hazırlanması şeklinde olmamalıdır. Bu tür projeler geçerli sayılmamaktadır.

Uyarı II:

Görsel-işitsel sektör dışındaki kültürün tüm alanları ile ilgili tüzel kişiler Program'a başvurabilmektedir.

Dizinlerdeki Proje Koordinatörü, Ortak Organizatör, Bağlı Ortak Üçüncü Ülke Ortağı kimdir?

Bu kavramlar Çok Yıllı İş Birliği Projeleri'ndeki kültür operatörlerinin yapılanmaları için geçerlidir:

- Lehtar : Program üyesi ülkelerden olan proje yürütücüleridir. Bu kavram projenin tasarımını, uygulamasını ve finans yönetimini üstlenen kurumları kapsar. Aynı zamanda bunlar, yasal imza yetkisine sahip olmalıdırlar.

- Ortak kuruluş : Projenin tasarımı, uygulanması ve mali açıdan desteklenmesi konularında ortak hareket eden kuruluştur. Bu kuruluş, Program üyesi ülkelerden olmalıdır. Proje başvurusunda bu ortak kuruluşun katkısı açıkça belirtilmelidir.

Buna ek olarak her ortak kuruluş, projenin yürütülmesinde kendi adına veya hesabına hareket etmesi için lehtar kuruluşu yetkilendiren ve projeye mali katkısını bildiren bir "vekâletname" vermelidir. Tüm ortak kuruluşlar tarafından imzalanacak bu vekâletname, başvuruyla birlikte sunulmalı ve projenin seçilmesi halinde Hibe Anlaşması veya Hibe Kararı'na eklenmelidir.

- Bağlı Ortak Kuruluş: Projenin uygulama adımlarında yer alan Program'a üye ülke veya üçüncü ülkelerden gelen kuruluşlardır. Bu ortaklar, ortak kuruluş statüsünde değildir. Bağlı ortakların projeye mali destek sağlaması gerekmez. Bağlı ortak kuruluşların harcamaları koordinatör veya ortaklarca doğrudan karşılanmadıysa geçerli sayılmamaktadır.

- nc lkelerden Kuruluşlar: Bu ortaklık sadece Dizin 1.3. için geçerlidir. Kültür operatörleri üçüncü ülke kapsamında yer alan ülkelerden olmalıdır. Bu ortaklar projeyi koordinatör ile birlikte imzalayacaklardır. nc ülkelerden ortakların harcamaları koordinatör veya ortaklarca doğrudan karşılanmadıysa geçerli sayılmayacaktır.
